



## Newsletter

March 2021

8

### Spring Event Calendar

**March 19**

Closing Assembly

**April 1-2**

Grade 10 Orientation

**April 4**

Entrance Ceremony

**April 8**

Term 1 Opening Assembly

**April 9**

First day of classes

**April 16**

Student Health Check

**April 22**

OGSHS School Assembly

**April 29**

National Holiday



# Osaka Gakugei Canadian International School

BC Offshore School

## Principal's Comments

### Term 3

As we end our third and final term of the 2020-21 school year this is a reminder to students to continue to work hard and persevere in their learning. The final term is shorter than the second term and students have had less time to complete projects and assignments and prepare for tests and exams. This means that life skills such as setting priorities, time-management and resilience are vital for success during the final academic term of a school year. OGCIS teachers are always available for additional instructional support after classes in our office. Thank you to parents for your support!

### 3学期について

本年度もいよいよ最終学期の3学期に入りました。3学期は2学期に比べると日数が少ないため、その分、課題や宿題の完成、また、テストの準備に充てる時間も短くなりました。学年の最終学期においては、「優先順位の付け方」、「時間の管理」、「状況への対応」といった生活のスキルが不可欠となります。保護者の皆様のご協力ありがとうございます。

*Mr. G. Halfyard* OGCIS Principal  
グレゴリー・ハーフヤード OGCIS校長

### Year-end Parent Communication Survey 年末 コミュニケーション アンケート

We would like to request that parents and guardians provide us with some feedback about the 2020-2021 school year by completing a year-end survey. You can access the survey through QR Code or Edmodo. Thank you for your feedback and cooperation.

保護者の皆様におかれましては、年末のアンケートにご協力いただき、2020-2021年の学校生活についてご意見をお寄せいただければ幸いです。アンケートは、Edmodoからアクセスできます。皆様のご意見、ご協力をお願いいたします。

## Staffing Updates 教職員に関するお知らせ

We are saddened to announce the departure of Ms. Aoi Kitaoka, our BC Assistant at OGCIS from the end of February. We shall miss her, and we all wish her the best of success in her future career endeavors and in life! We would like to express our gratitude for the excellent service that Ms. Kitaoka provided for her nearly two years working at OGCIS.

Please join me in welcoming Ms. Yoshiko Higuchi, who is a recent graduate from Kwansei Gakuin University, as our new BC Office Assistant. You can read her self-introduction on the left.

BCアシスタントの北岡 葵（きたおか あおい）さんが2月末をもって退職することになりました。北岡さんの退職は寂しいですが、彼女の将来が成功に満ち、実り多いものになりますよう、心よりお祈り申し上げます。北岡さんには約2年間、OGCISで素晴らしいサービスを提供していただいたことに感謝しています

後任のBCアシスタントとして、樋口美子（ひぐち よしこ）さんを新たに迎えました。樋口さんは関西学院大学出身です。樋口さんの自己紹介は左のメッセージをご覧ください。

Our final staffing update is to introduce our new mathematics teacher starting in April 2021. Mr. Nathaniel Bellamy is joining our teaching staff for the 2021-2022 school year. He is coming from St. Johns, New Brunswick, Canada. We are hoping that Mr. Bellamy will arrive in Japan in the coming days to prepare for the new year and adjust to living in Osaka. Beginning in April Mr. Magistrale will teach all grade 10, 11 and 12 science classes for and Mr. Bellamy will teach all math classes for grade 10, 11 and 12 students.

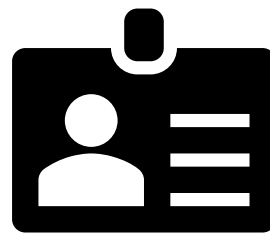
最後に2021年4月から勤務する新しい数学の教員を紹介します。ナサニエル・ベラミー先生は、2021年度（令和3年度）にOGCISの教員スタッフとして加わります。ナサニエル先生はカナダ、ニューブランズウィック州セントジョンズ出身です。4月からは、マジストラル先生はグレード10（1年）、11（2年）、12（3年）の全学年の理科を担当し、ベラミー先生は同じくグレード10（1年）、11（2年）、12（3年）の全学年の数学を担当します。

### February 2022 Our First Graduating Class of Grade 12s

We are excited to have our first graduating students during the upcoming school year. As we begin the 2021-2022 school year, we are focused on collectively supporting each one of our 12-A students to complete a productive and successful year of learning and achievement. Moreover, we will be assisting them in their search for and applications to universities in Japan and abroad.

### 2022年2月 12年生・卒業1期生

来年度は1期生が卒業します。2021年度は、OGCISスタッフの全員が12-Aの生徒一人一人の学習がさらに充実するよう力を入れていきます。また、大学進学を考えている生徒達には、国内外の大学の役立つ情報を提供し、出願等をサポートしていきたいと思っています。



Hello! My name is Yoshiko Higuchi, the new BC Program Assistant. I am very excited to begin my new position at OGCIS. I was born and raised in the Philippines and moved to Japan during middle school. Aside from the Filipino and Japanese culture, I am grateful to experience diverse cultures from meeting people with different backgrounds. This experience has been significantly vital to me having an international worldview. As a fresh graduate, I am happy that my role allows me to support students in a meaningful way. If there is anyone who is curious about university life and study abroad experience, please feel free to come to the BC office anytime!

こんにちは！BCプログラムアシスタントの樋口美子と申します。私は、フィリピン出身で中学の時に日本に引っ越しました。今まではフィリピンと日本の文化のほかに様々なルーツを持つ人と交流し多文化に触れ、国際感覚を身に付けたと思います。OGCISで新しいポジションを始めることをとても嬉しく思います。生徒達と関わりながらサポートができる意味のある仕事だと思います。私も最近までは学生だったので、大学生活や留学経験に興味のある方は、いつでもBCオフィスにお越しください！

樋口 美子（ひぐち よしこ）

## Literacy 10 and Numeracy 10

All students graduating with a BC Dogwood Diploma must successfully complete the Ministry of Education Literacy and Numeracy 10 assessments. In November 2020 grade 10 and 11 students wrote the literacy 10 BC assessment. Results were released January 18 and Ms. Sadler has shared them with all students. We are pleased with the progress of our students, and with the improvement and growth in English proficiency of the grade 11s. Students completed the numeracy assessment on January 27th. Results will arrive from the Ministry on or before March 31st, and Mr. Magistrale will share results with grade 10 and 11 students.

### BC州卒業資格認定テスト・・・数的処理能力・言語能力テストについて

BCドッグウッドディプロマを履修するすべての生徒は、BC州教育省が定めた言語能力テスト10および数的処理能力テスト10を合格する必要があります。昨年11月に、グレード10（1年）とグレード11（2年）が言語能力テスト10の筆記試験を受験しました。受験結果は1月18日に発表され、サドラー先生は生徒の皆さんと結果を共有しました。私どもは、生徒の進歩と、グレード11（2年）の生徒達の英語能力の上達を嬉しく思っています。さらに、1月27日（9時～12時）に数的処理能力テストが行われました。結果につきましては、3月末にBC州教育省から発表されます。

## COVID-19

As parents and students are aware the school has followed the Osaka prefecture government's heightened emergency guidelines. Although the government lifted the Osaka emergency measures on March 1st it is important for all students and adults to follow the safety guidelines carefully each day to reduce the chances of transmission and infection of the coronavirus. The basic actions of wearing a mask, frequent hand washing and keeping socially distant are critical in minimizing risk of spreading/catching the virus. If a student has a fever and/or feels ill, you must inform the school immediately and follow the guidelines. Please review the safety protocols sent home by the school and review them with your child. The 2020-2021 school year has been filled with uncertainty and as we have all dealt with a global health crisis. I am proud of our staff and students

### 新型コロナウイルス感染症（COVID-19）について

保護者の皆様や生徒達には、既にご承知のとおり、本校は大阪府が発出した緊急事態宣言における「ガイドライン」に従っています。コロナウィルス感染の機会を減らすため、すべての生徒が感染防止のガイドラインをしっかりと守って日々を過ごすことが大切です。基本的な対策として「マスクの着用」、「こまめな手洗い」、「ソーシャル・ディスタンスの確保」が、コロナウィルス感染拡大のリスクを最小化するための大切な手段になります。生徒が発熱した場合や体調不良の場合は、すみやかに学校に連絡して頂くとともに、ガイドラインに従って頂きますようお願い致します。保護者の皆様におかれましては、再度、学校からお送りした安全対策のお知らせを、お子様と一緒に読み頂きますようお願い申し上げます。

## Sooke Homestay Program Postponed

Although we were hopeful that our new and current grade 10 students could enjoy an international study/homestay experience in July, we have decided to postpone the trip to 2022. We recognize that this is inconvenient for parents and students. We based our decision on student health and safety during the ongoing global pandemic and uncertainty and risks involved with international travel. We also responded to the majority of parents (85%) who informed us in a survey that they have serious concerns about sending their children to Canada now.

### スーク短期留学の延期

新入生と現在のGrade 10が7月に短期留学/ホームステイの経験ができることを期待していましたが、私たちは2022年に短期留学を延期することを検討しています。保護者や生徒には申し訳なく思います。世界規模のパンデミックの中、海外渡航に伴うリスクを踏まえて、生徒達の健康と安全を第一に優先したいため、この決断に至りました。また、実施したアンケートの結果では、過半数の保護者の皆様は(85%)、現在の状況でお子様をカナダに送ることに懸念があるとわかり、保護者の皆様のご意見とご要望を尊重したいとも考えました。



### Curricular Focus from The OGCIS Teachers

Teachers share a few insights into their unit objectives for February

Congratulations to all of our grade 10 and grade 11 students on a successful academic year at OGCIS. In career-life education students worked hard to learn about self-discovery and learning about their career and educational pathways. – Mr. Halfyard

I'm very impressed with the amount of growth the students have shown in this past year in Social Studies 12. When we started the year with online learning, students were very apprehensive to participate and share their opinions but now it is second-nature for them to discuss any topic they are given. In term 3 we discussed resistance and reconciliation and students now have tools to help them approach any conflict with a more critical eye and broadened world-view. It has been an absolute pleasure to teach this class. – Ms. Allen

It is hard to believe this year is already at a close. I am extremely proud of all students for persevering and working hard throughout the year. Students did well to adapt to online learning and have come a long way since the beginning of the year. I have seen a significant improvement in both critical thinking and English communication in all students this year. Both grades are now busy studying for final exams and I wish them the best of luck and look forward to the start of next year. – Mr. Magistrale



### OGCIS各教員の教育目標について

#### < 2月の各教員の学習の目標 >

OGCISのGrade 10と Grade 11が本年度の最後まで頑張りました。Career Life Educationでは、生徒達は将来の進路や高校卒業の進路について深く考えることができたと思います。(ハーフヤード校長)

生徒達がこの1年でSocial Studies12で示した成長に非常に感動しました。リモート授業を始めた当初は、生徒達は意見を述べることに少し抵抗がありましたが、今では与えられたトピックについて自然に話し合うことができました。3学期は、「抵抗」と「和解」について話し合いをし、生徒達は前より批判的な目と広い視野で問題や課題にアプローチするのに役立つツールを身に付けたと思います。このクラスを教えることはとても楽しかったです。(アレン先生)

本年度もあっという間に終わりに近づいています。この1年間を通して、すべての学生が忍耐強く一生懸命勉強し、とても誇りに思っています。リモート授業を始めた当初に比べて、生徒達は新しい授業形式に慣れてきたと思います。本年度は、批判的思考と英語のコミュニケーションが大幅に改善されました。生徒達は期末試験の勉強に忙しいと思います。来年度もよろしく願います。(マジスタレ先生)